



பாவண்ணன் சிறுகதைகளில் உவமை உத்தி

வை. வைத்தியகுமார் ^{அ. *}, இரா. சிவகுமாரன் ^அ

^அ தமிழாய்வுத்துறை, ம.இரா. அரசினர் கலைக்கல்லூரி, (பாரதிதாசன் பல்கலைக் கழகத்துடன் இணைவுப் பெற்றது), மன்னார்குடி-614001, தமிழ்நாடு, இந்தியா.

Allegorical Strategy in Pavannan's Short Stories

V. Vaithiyakumar ^{a, *}, R. Sivakumaran ^a

^a Department of Tamil, M.R. Government Arts College, (Affiliated to Bharathidasan University), Mannargudi-614001, Tamil Nadu, India

* Corresponding Author:
vaithiyakumarv@gmail.com

Received: 23-07-2022
Revised: 30-10-2022
Accepted: 08-11-2022
Published: 08-12-2022



ABSTRACT

The allegorical strategies that are prevalent in Pavannan's short stories add strength to short story literature. Short story writers create their work in such a way that the writer catches the heart of the reader. V.V.S Aiyer was the first to praise the art form of short stories and wrote many great works in Tamil. His short stories were compiled under the title Mangaiyarkarasi's Love. Kulathankarai Arasa maram, one of his short stories is still very much famous. Similarly, Pavannan is the best short story writer by taking a good plot and showing the best strategy. Pavannan has followed the method of attracting readers through various strategies. This article categorizes and reveals the multifaceted parables that are interwoven in two short stories of Pavannan, Mudivu and Yaezhu Ilatcham Varigal.

Keywords: Short Stories, Allegorical Strategies, Pavannan, Yaezhu Ilatcham Varigal

முன்னுரை

பாவண்ணன் சிறுகதைகளில் பரவியும் விரவியும் காணப்படுகின்ற உவமை நலன்கள் சிறுகதை இலக்கியத்திற்கு மேலும் வலிமை கூட்டுகின்றன. சிறுகதை எழுத்தாளர்கள் வாசிக்கும் வாசகர் மனதின் நாடி பிடித்து பார்க்கின்ற வகையில் நம்முடைய படைப்பை படைத்துக் காட்டுகின்றனர். வா. வே. சு. ஐயர் தான் முதன்முதலில் சிறுகதைக்குரிய கலை வடிவத்தைப் போற்றி சிறந்த கலை படைப்புகளை தமிழுக்குத் தந்தவர். மங்கையர்க்கரசியின் காதல் என்ற தலைப்பில் அவர் படைத்த சிறுகதைகள் தொகுக்கப்பட்டன. குளத்தங்கரை அரசமரம் இன்னும் தமிழ் நெஞ்சங்களில் நீங்கா இடம்பெற்றுள்ளது. அதுபோல நல்ல கதைக் களத்தை எடுத்துக்கொண்டு சிறந்த உத்தியை வெளிப்படுத்தி சிறந்த சிறுகதை படைப்பாளராக பாவண்ணன் திகழ்கிறார். சமூகப் பயன்பாட்டை உள்ளடக்கிய சிறுகதைகளாக அவர் படைத்திருந்தாலும் பல்வேறு உத்திகளின் மூலமாக வாசகர்களை ஈர்க்கின்ற முறைமையை பின்பற்றியுள்ளார் (Paavannan, 2001). அவர்தம் ஏழு லட்சம் வரிகள், முடிவு ஆகிய இரண்டு சிறுகதைகளில் இழையோடி இருக்கும் பன்முக உவமைகளை வகைப்படுத்தி வெளிப்படுத்துவதாக இவ்வாய்வுக் கட்டுரை அமைகின்றது.

உவமை பொருள் விளக்கம்

ஒரு படைப்பாளர் தன்னுடைய படைப்பில் தொடர்ந்து கருத்துக்கள் பயன்படுத்தி வருவதும் உண்டு. அதே சமயத்தில் ஒப்பீட்டுப் பார்வையில் உவமை நலத்துடன் ஒரு கருத்தை விளக்குகின்ற

பொழுது வாசகர்களுக்கு மனம் சலிப்பில்லாமல் படிக்கும் ஆர்வத்தைத் தூண்டி விடுகின்றன (Karunanidhi, 2005; Vimalanandham, 2002). அந்த வகையில் பாவண்ணன் சிறுகதைகளில் உவமையின் சிறப்பை நன்கு வெளிப்படுத்தியுள்ளார். தண்டியலங்காரம் உவமை பற்றிய பல்வேறு வகைமைகளை விளக்கிக் காட்டுகின்றன. உவமை என்பதற்கு இலக்கணப்படி (உவமானம்) உவமை உவமேயம் (பொருள்) தேவைப்படுகின்றது. உவமை என்பது மூன்று வகையான நிகழ்வுகளில் தோன்றுவதை தண்டியலங்கார ஆசிரியர் குறிப்பிடுவார். பண்பு, தொழில், பயன் போன்றவற்றை அடிப்படையாகக் கொண்ட ஒன்றாகவும் பலவாகவும் வந்து பொருளோடு பொருள் பொருந்துமாறு வைத்து ஒப்புமை தோன்றும்படி கூறுவதே உவமை ஆகும். இத்தகைய சிறப்பு வாய்ந்த உவமை வகைமை அதிகம் காணப்படுகின்றது (Subash Chandra Bose, 2016).

பாவண்ணன் சிறுகதைகளில் பல்வேறு வகை உவமை நலம்

சிறுகதைகள் 100க்கும் மேற்பட்ட வகைமைகளில் படைக்கப்பட்டுள்ளன. இருந்த போதிலும் ஏழு லட்சம் வரிகள் மற்றும் முடிவு ஆகிய இரண்டு சிறுகதைகளில் உள்ள உவமைச் சிறப்புகளைப் பன்முகத் தன்மையில் காணமுடிகின்றது (Paavannan, 2001). அவை 1. இயற்கைப் பொருள்களைக் கொண்ட உவமை. 2. தாவரங்கள் விலங்குகள் பற்றிய உவமை. 3. உணர்வுகளின் வெளிப்பாடு உவமை. 4. மனிதர்கள் பயன்படுத்துகின்ற புழங்கு பொருட்கள் உவமை. 5. குழந்தைகள் பற்றிய உவமை. 6. பல்வேறு வகைகளில் உவமை அடுக்கு. ஆகிய வகைகளில் பாவண்ணன் சிறுகதையில் விரவி உள்ள உவமைச் சிறப்பை அறிய முடிகிறது.

இயற்கைப் பொருள்களை வெளிப்படுத்தும் உவமை

இயற்கையாக நாம் நடைமுறை வாழ்வில் காண்கின்ற பொருள்களை சிறுகதையில் கொண்டு வந்து ஒரு உத்தியாக பயன்படுத்தியுள்ளார் பாவண்ணன். ஒரு பெரிய பாராங்கல்லைப் பார்க்கிறார் அவற்றைத் தன்னுடைய படைப்பில் கொண்டு வந்து காட்டுகிறார்.

ஒரு பெரிய கரும் பாறை கால் முளைத்து நெளிவது போல இருந்தது இந்த உவமையில் கற்பனையைக் கலந்து காட்டுகிறார். அது போல வேறொரு இடத்தில் அதே பாறையைக் கொண்டு இதயத்தின் பாரத்தை ஏற்றிக் காட்டுகிறார். ஒரு பெரிய பாறை இதயத்தின் மீது ஏற்றி வைக்கப்பட்டது போல வலித்தது என்று குறிப்பிடுகிறார். மேலும், முடிவு என்னும் சிறுகதையில் பச்சை நிறத்தின் நடுவே கூரிய பாறை ஒன்று நகர்வது போலத் தோன்றியது இப்படி இயற்கைப் பொருள்களை உவமைச் சிறப்பாக தம்முடைய சிறுகதை படைப்பில் படைத்துக் காட்டியுள்ளார் (Paavannan, 2001).

தாவரங்கள் மற்றும் விலங்குகள் பற்றிய உவமை

சிறுகதையில் தம்முடைய பாத்திரப்படைப்புகளுடன் இயற்கையையும் இணைத்து சிறுகதை படைக்கிறார் பாவண்ணன். குறிப்பாக தாவரங்களையும் இணைத்து உவமைச் சிறப்புடன் கருத்து வளத்தை அமைத்துக் காட்டுகிறார். சான்றாக, வாடி வதங்கிய கொடி ஒன்று காற்றில் ஒதுக்கப்பட்டு கிடப்பது போல இருந்தது அவர் தோற்றம் என்று குணாடயர் பற்றிய தோற்றத்தைத் தாவரக் கொடியோடு இணைத்துக் காட்டுகிறார். வீட்டின் திரி எரிந்து கொண்டிருக்கிறது. அந்த திரியின் காட்சியை விளக்க நினைக்கிறார் (Paavannan, 2001).

ஒரு பூவின் மொக்கு போல கூம்பி அலைந்தது திரியின் தழல் என்று உவமை சிறுகதையில் வந்து இணைகின்றது. மேலும், தாவரங்கள் வளர்க்கும் தொட்டியை பார்க்கிறார். பிரம்மாண்டமான ஒரு குரோட்டன்ஸ் தொட்டி போல மனத்தில் நிறைந்தது மலை பனியும் வெளிச்சமும் கண்களை கவர்ந்தன இப்படி தாவரங்களை அடையாளப்படுத்தி சிறுகதைகளை இணைத்து படைத்துக் காட்டுகிறார் பாவண்ணன். மேலும், காட்டுப் பகுதியாக நடக்கின்ற சூழ்நிலை அப்பொழுது நடக்கும் வழியில்

பச்சையாய் குவித்த தலைக்கு மேல் கிடந்தது. ஒரு கூடை நிறைய யாரோ கொண்டுவந்து கொட்டியது போல இருந்தது என்று உவமை நலத்துடன் காட்சிப்படுத்துகிறார் (Paavannan, 2001).

மேலும் ஒரு இடத்தில் மரங்களைப் பார்க்கிறார். அதையும் தன்னுடைய படைப்பில் கொண்டுவந்து படைக்கிறார். அதாவது இரண்டு நண்பர்கள் நடந்து செல்கிறார்கள் அப்பொழுது யானை ஒரு முறை சத்தமாக பிளிறியது அந்த நேரத்தில், அங்குள்ள மரங்களெல்லாம் வேரோடு முறிந்து சடசடவென்று விழுவது போல இருந்தன என் கால்கள் வெடவெடத்தன என்று காட்சிப்படுத்துகிறார் இங்கே உவமையும் இரட்டைக்கிளவி கலந்து வருகின்ற நிலையில் இனிய கருத்தைப் பதிவு செய்கிறார் பாவண்ணன். மேலும் ஒரு இடத்தில் டேவிட்டும் நண்பனும் காட்டு வழியாக நடந்து செல்கிறார்கள் அதன் ஆழ்ந்த அமைதி மனத்தில் திகில் ஊட்டியபடி இருந்தது. இந்தக் காட்சியை, ஒவ்வொரு மரமும் செடியும் எங்களிடம் ஏதோ சொல்ல காத்திருப்பது போல உணர்ந்தேன். என்று காட்சிப்படுத்துகிறார். இப்படி கதைக் களத்தில் பயணங்களில் தாம் கண்ட காட்சிகளை எல்லாம் கதைக் கருவுடன் வந்து இணைக்கின்ற உத்தியை பாவண்ணன் நன்கு எடுத்தாண்டுள்ளார் (Paavannan, 2001).

உணர்வுகள் அடிப்படையிலான உவமை வெளிப்பாடு

பாவண்ணன் சிறுகதைகளை உற்றுநோக்கினால் கதைக்களம் கதாபாத்திரம் அமைப்புமுறை மிக நேர்த்தியாக அமைக்கப்பட்டிருக்கும். கூடுதல் சிறப்பாக கதாபாத்திர உரையாடல்களில் உணர்வுகளை உட்புகுத்தி வாசகர்களையும் உணர்வடையச் செய்கின்ற பாங்கு பாவண்ணன் சிறுகதைகளில் அதிகம் காணலாம். குணாடியர் மெல்லமாகக் குளத்தை நெருங்கி நீரைத் தொட்டு கண்களில் ஒற்றிக் கொண்டார். பின்னர் இறங்கினார் சின்னச்சின்ன மீன்களின் தீண்டல் கூச்சமாக இருந்தது. இறைவா என்றபடி கைகூப்பி மூழ்கினார். இந்தக் காட்சியை, மறுபடியும் மூழ்கி மூழ்கி எழுந்தார். அவர் மனபாரம் பெரிதும் இறங்கியதைப் போல இருந்தது. இங்கே மனப் பாரம் என்னும் உணர்வைக் கண்டறிந்து இறக்கி வைக்கும் காட்சியைக் கண்முன் காட்டுகிறார் பாவண்ணன். அக்னி குண்டத்தின் அருகில் உட்கார்ந்தார் குணாடியர். கண்மூடி மனதுக்குள் மந்திரங்களை உச்சரித்தார். இந்தச் சூழ்நிலையில் உணர்வுகளின் உவமை அடுக்கைக் காணலாம் (Paavannan, 2001).

எட்டு திசையும் பரவிய தீயின் நாக்குகள் காற்றின் அசைவில் இதழ் விரித்து துடிக்கும் மலர் போல இருந்தது குணாடியர் நெருப்பையே கவனித்தார். நெருப்பும் அவரை பார்ப்பதைப் போல இருந்தது ஒவ்வொரு கண்மும் நெருப்பு அசையும் போது அது நாக்கைச் சுழற்றி பேசுவது போல இருந்தது. இப்படி உணர்வுகளின் உவமை அடுக்கைப் படைத்துக் காட்டுவதில் வல்லமை பொருந்தியவராக பாவண்ணன் திகழ்கின்றார். காவியத்தை படைத்த குணாடியர் மனதை கீழ்வரும் உவமை சொற்றொடர்கள் வெளிச்சம் போட்டு காட்டுகின்றன (Paavannan, 2001).

ஒருபுறம் தீட்டற்ற மொழி மறுபுறம் தூய மொழி ஒரு பூ போல ஒரு குழந்தையின் அழைப்பு போல தாமாக மலர்ந்த மொழிகளின் நடுவே பூச்செடிகளை நட்டு வளர்த்த அரக்கனின் கையை வெட்டி எறிந்தால் தான் நிம்மதி படரும் போல தோன்றியது என்று சொல்லுகின்ற பொழுது தூய்மையான மொழியைத் தீட்டான மொழி என்று சொல்லுகின்ற அவர்கள் முன்பாக எவ்வளவு கொடூரமான கோபமும் கொந்தளிப்பும் வந்து விடுகிறது என்பதைப் படைப்பின் வழியாக மொழி உணர்வை வெளிப்படுத்தி உள்ளார் பாவண்ணன். மேலும் அதே காட்சியை, மரங்களும் கிளைகளும் தன்னைக் கவலையுடன் பார்ப்பது போலத் தோன்றியது. அவற்றின் காற்று விரல்களாக மாறி ஆறுதல் சொல்வது போல இருந்தது. காலம்காலமாக தொட்டு வரும் விஷயத்தை தாங்கி உறைந்து போன ஒரு தாயின் தென்றலாக உணர்ந்தார் குணாடியர்.

இப்படி சிறுகதையின் ஒவ்வொரு இடத்திலும் உணர்வுகளைக் கொட்டிச் செல்கிறார் பாவண்ணன். அரசரின் வார்த்தைகளைக் கேட்டுத் தன்னால் அடக்க முடியாது என்று சொல்லிக்கொண்டார். காவியத்தைத் தீட்டு என்று சொல்லுகிறவர்கள் எப்படி ஆனந்தமாக இருக்க முடிகிறது என்று நினைத்து பார்த்து, அவருக்கும் புதிரின் ரகசியம் புரியவில்லை குழம்பினார் தலை வெடிப்பது போல இருந்தது திகைப்புடன் தலைகுனிந்த படி கீழே அமர்ந்தார். இங்கே திகைப்பு என்னும் உணர்வை வெளிப்படுத்தி வாசகர்களையும் ஆழ்த்துகிறார் (Paavannan, 2001). அதுமட்டுமல்ல தன்

அன்பையே குரலில் குறைத்து தாலாட்டின் வரிகளில் வெளிப்படுத்தினாள் தாய். அப்பொழுது ஒரு சங்கீதம் போல அப்பைசாச மொழிச்சொற்கள் அவரை நெருங்கின. அவர் மனம் கரைந்து விட்டது ஒரு கணம். இப்படி கதை படிக்கின்ற ஒவ்வொரு கணமும் உணர்வுகளைத் தூண்டிவிட்டு உணர்ச்சிப்பூர்வமான கதைக்களத்தைப் படைத்துக் காட்டியுள்ளார் கதையாசிரியர். பைசாச மொழியில் பாடல்களைக் கேட்டு அரசரின் அவை ஆகிவிட்டால் சம்பிரதாய வாதிகள் சும்மா விடமாட்டார்கள் அரசரே என்று கூறுகிறார் குருவின் நிலையை காட்சிப்படுத்துகிறார் (Paavannan, 2001).

வலி தாளாது போல கண்களை முடினார்

அரசர் சொற்களால் என்னை தைக்காதீர்கள் குருவே இப்போது என் கண்கள் திறந்து விட்டன தீட்டுஎன்பது பொய் சித்தர்கள் உருவாக்கிய சதி எல்லாமே எனக்குப் புரிந்தது குருவே வாருங்கள் இன்றே இக்கணமே அரசவையில் உங்கள் காவியத்தை அரங்கேற்றங்கள். என்று அரசர் கூறுகிறார். குரு தன்னை சுற்றி ஒரு கணம் கண்களை சுழல விட்டார் பிறகு கசப்பான ஒரு புன்னகையை சிந்தி காவிய அரங்கேற்றம் என்று மெதுவாக முடித்தார். திடுமென அவர் பலம் முழுக்க முழுக்க குன்றியது போல இருந்தது. என்று உணர்வுகளின் வழியாக கருத்தாடலை அமைத்து வாசகர்களை உற்சாகம் ஊட்டுகிறார் பாவண்ணன். மேலும் ஒரு இடத்தில் குணாயர் இனி அந்த இடத்தில் தங்கக் கூடாது என்று அவர் மனம் முடிவு கட்டியது அப்பொழுது. வேறு ஏதோ ஓர் இடம் தன்னை நோக்கி அழைப்பது போல இருந்தது அந்த இடத்தை தேடி அடைய அவர் மனம் விழைந்தது. இப்படி நினைவுகளும் கனவுகளும் உணர்வுகளை மாறி மாறி புரட்டிப் போடுகின்ற காட்சிகளைப் படைத்துக் காட்டுகிறார் (Paavannan, 2001).

முடிவுரை

பாவண்ணன் சிறுகதைகளில் ஏழு லட்சம் வரிகள் மற்றும் முடிவு ஆகிய இரண்டு சிறுகதைகளில் மட்டும் இவ்வளவு உவமை சிறப்பு பொதிந்து காணப்படுகின்றன. உவமை அடுக்கினை அடுக்கி காட்டுகிறார் பாவண்ணன். முடிவு என்னும் சிறுகதையில் மலைப்பகுதியில் இருவர் பயணிப்பது போல காட்சி அமைகின்றது. சரிவுகளில் அடுத்தடுத்து நெருக்கமாக நடப்பட்டவை போல அடர்ந்த மரங்கள் வானத்தைத் தொட்டு விட்டது போல ஆனந்தத்தில் தள்ளாடிக் கொண்டிருந்தன உச்சி கிளைகள் யூகலிப்டஸ் மரத்தின் உச்சிக் கிளையில் தொலைநோக்கியில் அருவியை பார்க்க வேண்டும் போல ஆவல் எழுந்தது இவ்வாறு காட்சிப்படுத்தி காட்டுகிறார் கதையாசிரியர். மேலும் ஒரு இடத்தில் உவமை அடுக்கினை காணமுடிகிறது. அவசரமாக அந்தப் புள்ளியில் தொலைநோக்கியை திருப்பினேன். நான்கைந்து காட்டெருமைகள் மேய்ந்து கொண்டிருந்தன. ஒன்றன்பின் ஒன்றாக பள்ளிப் பிள்ளைகள் போல நின்றபடி அவை மெலிந்த தோற்றம் சிரிப்பைத் தந்தது. பச்சை புதர்கள் இடையே அவற்றின் உடல்கள் அசையும் காட்சி மனதை துள்ள வைத்தது. அவை ஏதோ வெள்ளத்தில் நீந்தி செல்வது போல தோன்றியது. வெள்ளை நிற காலுறைகள் அணிந்தது போன்ற அதன் கால்களின் வெண்மை அழகாக இருந்தது இப்படி எவ்வளவு இனிமையான உவமை அடுக்கை காணமுடிகிறது. இப்படி இரண்டு சிறுகதைகளிலும் உவமையின் சிறப்பை உணர்த்தும் விதமாக கதைகளைப் படைத்துள்ளார் பாவண்ணன். பலநூறு சிறுகதைகளிலும் பல நூற்றுக்கும் மேற்பட்ட உவமை சிறப்புகள் பொதிந்து காணப்படுகின்றன. அவற்றை ஆராய்ந்து சிறுகதை உலகிற்கு புதிய தேவையை வெளிப்படுத்துவது ஆராய்ச்சி உலகின் கடமையாக இருக்கிறது.

References

- Karunanidhi, A. (2005) Tamil Ilakkiyath Thiranaivu Valarchi Oor Arimugam, Karisal Man Veliyeedu, Tiruchirappalli, India.
- Paavannan, (2001) Yaezhulatcham Varigal, Kavya Pathippagam, Chennai, India.
- Subash Chandra Bose, S., (2016) Thandialangaram, Iyal Pathipagam, thanjavur, India
- Vimalanandham, M.C. (2002) Tamil Ilakkia Varalaru, Abirami Pathipagam, Chennai, India

Funding: No funding was received for conducting this study.

Conflict of Interest: The Authors have no conflicts of interest to declare that they are relevant to the content of this article.

About the License:



© The Author(s) 2022. The text of this article is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License